

人口販運預防

扣留身分證明文件是非法行爲

雇主或仲介扣留您的**護照**、**居留證**、**存摺**及**印鑑**等或財物都是**不合法的行爲**



若不法人士扣留您的證件並脅迫您從事不法行爲等，請立即撥打**1955專線**求助



ยึดเอกสารสำคัญประจำตัวผู้อื่นถือว่าผิดกฎหมาย

กรณีนายจ้างหรือบริษัทจัดหางานยึดหนังสือเดินทาง บัตรถิ่นที่อยู่ (ARC) สมุดบัญชีเงินฝากและตราประทับของท่าน ถือเป็นกรกระทำที่ผิดกฎหมาย



หากมีจฉาซีพยึดเอกสารสำคัญประจำตัวของท่านไว้ แล้วบังคับให้ท่าน
กระทำสิ่งที่ผิดกฎหมาย โปรดรีบโทรขอความช่วยเหลือจากสายด่วน1955



Penahanan dokumen bukti identitas adalah tindakan melanggar hukum

Tindakan pemberi kerja atau agensi menahan **paspor**, **ARC**, **buku tabungan** dan **stempel** atau barang milik Anda lainnya, semua itu adalah **ilegal**



Jika orang yang melanggar hukum menahan dokumen identitas Anda dan memaksa Anda melakukan tindakan melanggar hukum, harap segera menghubungi **Saluran Khusus 1955** untuk meminta bantuan



Giữ giấy tờ tùy thân là hành vi vi phạm pháp luật

Chủ thuê hoặc công ty môi giới giữ hộ chiếu, thẻ
cư trú, sổ ngân hàng, con dấu ... của bạn,
là hành vi vi phạm pháp luật.



Nếu có người trái phép giữ giấy tờ của bạn và ép buộc
bạn tham gia vào các hoạt động bất hợp pháp, hãy gọi
ngay tới **đường dây nóng 1955** để được trợ giúp.



Preventing human trafficking

It is illegal to confiscate identity documents

It is illegal for an employer or labor brokerage to confiscate your **passport, alien resident certificate, bank passbook** or other items of property



If anyone confiscates your documents and forces you to engage in illegal actions immediately call the **1955 Hotline** and seek assistance.

